International Seminar
LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II
July 5-6, 2012

Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah
Editors’ Note

This international seminar on Language Maintenance and Shift II is a continuation of the previous international seminar with the same theme conducted by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in July 2011. We do hope that the seminar with this theme can become a yearly program of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, as we see that this topic still needs our serious attention due to the inevitable impact of globalization on the life of indigenous languages.

We would like to thank the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this collection of papers. Thanks also go to the head and secretary of the Master Program in Linguistics Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists all the papers presented at the seminar. The first five papers are those presented by invited keynote speakers. They are Prof. Dr. Hanna (Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tenggara, Indonesia), Prof. Dr. Bambang Kaswanti Purwo (Atma Jaya Catholic University, Indonesia), Dr. Sugiyono (Language Center, Indonesia), Peter Suwarno, Ph.D (Arizona State University), and Herudjati Purwoko, Ph.D (Diponegoro University).

In terms of the topic areas, there are 33 papers on language maintenance, 24 papers on language learning, 19 paper on sociolinguistics, 15 paper on pragmatics, 8 papers on discourse analysis, 8 paper on morphology, 2 papers on syntax, 2 papers on translation, 1 papers on psycholinguistics, 1 papers on phonology, and 1 papers on semantics.
## CONTENTS

**Editor’s note**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BAHASA DAERAH PADA ERA GLOBALISASI PELUANG DAN TANTANGANNYA</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Hanna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PENANGANAN BAHASA DAERAH: SEBUAH TANTANGAN</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Sugiyono</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Herudjati Purwoko</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REVITALISASI BUDAYA NGA-DONGENG LEWAT TEKNOLOGI INFORMASI SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BUDAYA TUTUR (SASTRA LISAN) DIKALANGAN KELUARGA SUNDA MODERN</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Asih Prihandini &amp; Denny Nugraha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MENGURAI DILEMA BAHASA KAILI DITENGAH ARUS GLOBALISASI</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Deni Karsana</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE IMPORTANCE OF POSITIVE LANGUAGE ATTITUDE IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Dwi Wulandari</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LANGUAGE ATTRITION IN JAVA (SOME NOTES ON THE PROSESSES OF JAVANESES LANGUAGE LOSS)</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Hendarto Supatra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Hidayatul Astar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PERANAN BAHASA-BAHASA DAERAH DALAM PERKEMBANGAN BAHASA GAUL REMAJA INDONESIA</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>I Dewa Putu Wijana</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>KARONESSE INTERFERENCE IN INDONESIAN AS THE REFLECTION OF KARONESSE MAINTENANCE</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Indah Arvianti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PEGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS KOMPARATIF</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Abdul Khak</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>KERAPUHAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA KELUARGA MUDA JAWA PERKOTAAN</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Suryadi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PANDANGAN WONG USING BANYUWANGI TERHADAP BAHASA USING: KAJIAN PEMERTAHANAN BAHASA</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Oktavia Vidiyanti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SASAK LANGUAGE AND TINDIH MAINTAINING</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Muhammad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE AND CULTURE TO SUPPORT CHARACTER</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUCATION IN GLOBALIZATION ERA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ngadiso</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ON MONITORING LANGUAGE CHANGE WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>Prihantoro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ASPEK SOSIAL BUDAYA, DAN KEPRIBADIAN INDIVIDU SEBAGAI JEMBATAN</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>PEMERTAHANAN BAHASA IBU</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rukni Setyawati</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MAINTAINING INDIGENOUS LANGUAGE THROUGH UNDERSTANDING THE</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>PHILOSOPHY AND CULTURE (THE PROBLEM IN MAINTAINING ‘FU KIEN (HOKKIEN)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>AND ‘HAKKA’ DIALECTS AS INDIGENOUS LANGUAGE AMONG OVERSEAS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CHINESE SOCIETY IN MEDAN, NORTH SUMATERA)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Swany Chia Krawati</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE DYING PHENOMENON OF JAVANESE LANGUAGE USE IN ITS SPEECH</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>COMMUNITY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teguh Sarosa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PEMERTAHANAN BAHASA VS PERUBAHAN BAHASA PADA CAKAP karO DI TANAH</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>KARO, SUMATERA UTARA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yune Andryani Pinem</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES</td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td>OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arapa Efendi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>Isry Laila Syathro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BUKA PINTU: BUKHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td>Juanda &amp; Nungki Heriyati</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LANGUAGE SHIFT</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Katharina Rustipa, Abbas Achmad Badib, Djoko Sutopo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>Mualimin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER’S INDIGENOUS</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>LANGUAGE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lalu Ari Irawan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Naniek Kuswardhani and Retno Budi Wahyuani</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SPEECH PLANNINGS IN THE STUDENTS’ COVERSA TION (A CASE STUDY OF FOURTH</td>
<td>151</td>
</tr>
<tr>
<td>SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sri Mulatsih</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>Building Cross – Cultural Competence to Improve English Effective Communication</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>Suharno, Abbas A. Badib, and Joko Sutopo</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>Corporal Punishment in Schools Based on the Student's Cultural Values (A Survey of Corporal Punishment in Schools Experienced by Students of English Language and Literature Department, Jenderal Soedirman University)</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>Retno Purwani Sari</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>Kata Berinfiks Dalaman Bahasa Indonesia</td>
<td>173</td>
</tr>
<tr>
<td>Surono</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>Ambang Kontras Akustik Intonasi Kalimat Deklaratif-Interogatif Dalaman Bahasa Sundanese</td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>Yusup Irawan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Analisis Pragmatik Tekst Humor Politik Pada Situs <a href="http://www.ketawa.com">www.ketawa.com</a></td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>Dahlya Indra Nurwanti</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>The Rhetorical Structure and Communicative Strategies of the Students' Requests in the Web Discussion Forum</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>Deli Nirmala</td>
<td>207</td>
</tr>
<tr>
<td>Kosakata Warna Dalaman Bahasa Sundanese Kakekes</td>
<td>212</td>
</tr>
<tr>
<td>Muhamad Ahsanu</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>Javanese Affective Words in Term of Address</td>
<td>225</td>
</tr>
</tbody>
</table>
KONSEP WANGI DALAM JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT: KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR
Rizki Hidayatullah dan Septi Mustika Sari ..................................................................................................................... 233

MENDADAK “BAHASA INDONESIA”: DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHUAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN
Syihabud Irfan .................................................................................................................................................................. 237

THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES
Chusni Hadiati .................................................................................................................................................................. 246

A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI’S “SIAPA MENYURUH”
Mytha Candria ................................................................................................................................................................. 250

FROM MARTO TO MARFELINO, A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE
Nurhayati ........................................................................................................................................................................... 254

PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL
Yovita M. Hartarini .............................................................................................................................................................. 260

PERSON DIEDXIS DALAM BODORAN SUNDA (STUDY KASUS PADA BODORAN SUNDA CANGEHGAR EPISODE “BASA CINA” DAN “ASAL-USUL”)
Zubaedah Wiisti Lestari & Muhamad Qushoy ................................................................................................................... 269

POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL (STUDY KASUS PADA PASAR WINONG, KABUPATEN PATI)
Agus Sudono ....................................................................................................................................................................... 275

CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM “ALI ONCOM” PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIS
Devina Christiana & Pradipta Wulan Utami ........................................................................................................................ 280

JAVANESE CULTURE DEPICTED IN THE USE OF KINSHIP ADDRESS TERMS
Evynurul Laily Zen .................................................................................................................................................................. 284

MEMANFAATKAN DATA-DATA BAHASA YANG HILANG DALAM REKAMAN HUMOR : MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES
Khristianto & Widya Nirmalawati .......................................................................................................................................... 288

WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL
Maryanti E. Mokoagouw ....................................................................................................................................................... 296

KAJJAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA
Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh ...................................................... 302

SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA
Sonezza Ladyanna .................................................................................................................................................................. 305

INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN BASA SUNDA
Taufik Mulyadin ................................................................................................................................................................. 311

ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI
Veria Septianingtias ......................................................................................................................................................... 316

VII
INTEGRASI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA REGISTER PENAMBANGAN TIMAH INKONVENSIONAL DI BANGKA
Yuni Ferawaty .................................................................................................................. 321

THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK
Sudirman Wilian ................................................................................................................ 327

AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK
Luita Aribowo .................................................................................................................... 331

KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI
Yuliarni ............................................................................................................................. 336

LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION
Frans I Made Brata ........................................................................................................... 346

PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND ELISION IN INDONESIAN)
Agus Hari Wibowo ........................................................................................................... 352

PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY: A CASE STUDY ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE IN THE SUB DISTRICT OF SOUTH SEMARANG
Aan Setyawan .................................................................................................................... 358

PENGGUNAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL
Abadi Supriatin .................................................................................................................... 364

PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH CULTURAL EXPOSURE
Agnes Widyaningrum ........................................................................................................ 369

THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL CONTENT SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM TO MAINTENANCE THE JAVANESE LANGUAGE IN JAVA
Andi Rizki Fauzi ............................................................................................................... 375

THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING GRAMMAR FOR ELEMENTARY STUDENTS
Anggi Riris Pawesty ......................................................................................................... 380

LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES
Anik Widyastuti .................................................................................................................. 383

INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION OF LANGUAGE MAINTAINENCE IN CLASSROOM
Barans Irawan Palangan .................................................................................................... 387

USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY EXPOSITION FOR GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS
Bening Angga Dita ............................................................................................................. 392

THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE
Casiyah ................................................................................................................................. 397
LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN
Devi Puspitasari ................................................................. 401

TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH
Didit Kurniadni ................................................................ 406

RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA “NGEUYEUK SEUREUH”
Euis Kurniasih ................................................................ 411

POLITENESS STRATEGIES
Fider Saputra T ................................................................. 416

LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT
Hamza Aabeed Khalfalla ..................................................... 420

PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THROUGH A MORE INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY
Hazairin Eko Prasetyo ............................................................ 423

NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY’S THE OPTIMIST’S DAUGHTER
I. M. Hendrarti .................................................................. 428

WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE BACKS OF DUMP TRUCKS
Hetty Catur Ellyawati & Muhammad Arief Budiman .................... 434

THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON “NO FLYING ZONE” IN THE POINT OF VIEW OF METAPHORIC ANALYSIS
Ignatius Maryoto .................................................................. 437

TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR IDENTITY?
Ikha Adhi Wijaya .................................................................. 443

LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A. HADIWIDJAJA FAMILY
Indriani Triandjojo ................................................................ 447

THE LEARNERS’ ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE SUBJECT AS ONE OF JAVANESE’S LANGUAGE MAINTENANCE EFFORT
Izzati Gemi Seinsiani ............................................................ 452

INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE
Johannes Sutomo .................................................................. 456

USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS’ E-MAIL AND WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY
Khairi Alarbi Zaglom ............................................................ 460
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/DEIXIS BASED ON SOCIAL STATUS</td>
<td>Kharisma Puspita Sari</td>
<td>465</td>
</tr>
<tr>
<td>CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE USING (A STUDY ABOUT TRADITION</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>AS INFLUENCE IN ISLAMIC ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SALAFI LANGUAGE STYLE</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA’S VICTORY SPEECH</td>
<td>Luqman Hakim</td>
<td>470</td>
</tr>
<tr>
<td>DESIGNING WRITING TEST</td>
<td>Machalla Megalab Abdullah</td>
<td>474</td>
</tr>
<tr>
<td>PROSES ADAPTA Siemens PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM</td>
<td>Maria Theresia Priyastuti</td>
<td>477</td>
</tr>
<tr>
<td>BAHASA INDONESIA: SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA</td>
<td>Maria Yosephin Widarti Lestari</td>
<td>482</td>
</tr>
<tr>
<td>AND BASA SUNDA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS</td>
<td>Mas Sulis Setiyono</td>
<td>487</td>
</tr>
<tr>
<td>‘NGURI – NGURI BUDAYA JAWA’ MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA</td>
<td>Meka Nitrit Kawasari</td>
<td>492</td>
</tr>
<tr>
<td>JAWA DI MEDIA MASSA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE</td>
<td>Milad Ali Milad Addusamee</td>
<td>497</td>
</tr>
<tr>
<td>OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS</td>
<td>Nurul Adhalina</td>
<td>499</td>
</tr>
<tr>
<td>LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA</td>
<td>Peni Kustiati</td>
<td>504</td>
</tr>
<tr>
<td>KAJIAN SOSIOILINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN</td>
<td>Ratih Kusumaningsari</td>
<td>507</td>
</tr>
<tr>
<td>SOLOPOS (KAJIAN ATAS RUBRIK “AH…TENANE”)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING)</td>
<td>Rayda Ary Ana</td>
<td>512</td>
</tr>
<tr>
<td>BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL</td>
<td>Rezqan Noor Farid</td>
<td>517</td>
</tr>
<tr>
<td>DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE</td>
<td>Rika Rahma Anissa</td>
<td>522</td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Author</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING KITAB KUNING AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE</td>
<td>Saidatun Nafisah</td>
<td>526</td>
</tr>
<tr>
<td>ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM</td>
<td>Sari Kusumaningrum</td>
<td>531</td>
</tr>
<tr>
<td>DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE</td>
<td>Setiawan Bayu Nugroho</td>
<td>536</td>
</tr>
<tr>
<td>EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING</td>
<td>Solegar Anggit Prasetyo</td>
<td>538</td>
</tr>
<tr>
<td>PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI</td>
<td>Sri Sulihingtyas Drihartati</td>
<td>543</td>
</tr>
<tr>
<td>POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG</td>
<td>Suharyo</td>
<td>547</td>
</tr>
<tr>
<td>TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION TUILET’: A PARODY</td>
<td>Tri Pramesti</td>
<td>551</td>
</tr>
<tr>
<td>MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK</td>
<td>Umi Jaroh</td>
<td>556</td>
</tr>
<tr>
<td>LAGU WULELE SANGGULA MENUUU KEBERTAHANAN BAHASA IBU</td>
<td>Uniawati</td>
<td>562</td>
</tr>
<tr>
<td>THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS</td>
<td>Widyashanti Kunthara Anindita</td>
<td>567</td>
</tr>
<tr>
<td>ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA</td>
<td>Wiwik Wijayanti</td>
<td>571</td>
</tr>
<tr>
<td>CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT</td>
<td>Wuri Sayekti Sutarjo</td>
<td>574</td>
</tr>
<tr>
<td>PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS)</td>
<td>Yessi Aprilia Waluyo</td>
<td>578</td>
</tr>
<tr>
<td>THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTs OF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011–2012</td>
<td>Yohana Ika Harinata Sari</td>
<td>583</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>NAME</th>
<th>TITLE</th>
<th>ROOM</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>07.30 - 08.20 WIB</td>
<td>REGISTRATION</td>
<td>Registration</td>
<td>LOBBY</td>
</tr>
<tr>
<td>08.20 - 08.45 WIB</td>
<td>OPENING</td>
<td>Opening</td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
<tr>
<td>08.45 - 10.45 WIB</td>
<td>PLENARY 1</td>
<td></td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
<tr>
<td>10.45 - 11.00 WIB</td>
<td>COFFEE BREAK</td>
<td></td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 - 12.30 WIB</td>
<td>PARALLEL 1 A</td>
<td>Ashi Prihandini, Deny Nugraha</td>
<td>ROOM A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Revitalisasi Budaya Nga-Dongeng Lewat Teknologi Informasi Sebagai Upaya Pelestarian Budaya Tutur (Sastra Lisan) Dikalangan Keluarga Sunda Modern</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Deni Karsana</td>
<td>Mengurai dilema bahasa kaili ditengah arus globalisasi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dwi Wulandari</td>
<td>The Importance of Positive Language Attitude in Maintaining Javanese Language</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Zubaedah Wiji Lestari &amp; Muhammad Qushoy</td>
<td>Person Deixis in Sundanesse Jokes (The Analysis of Cangehgar in “Basa Cina” and “Asal-Usul” Episodes)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 - 12.30 WIB</td>
<td>PARALLEL 1 B</td>
<td>I Dewa Putu Wijana</td>
<td>ROOM B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Peranan Bahasa-Bahasa Daerah Dalam Perkembangan Bahasa Gaul Remaja Indonesia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Indah Arvianti</td>
<td>Karonesse Interference in Indonesian as the Reflection of Karonesse Maintenance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hendarto Supatra</td>
<td>Language Attrition in Java (Some Notes on the Prosses of Javanese Language Loss)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>M.Oktavia Vidiyanti</td>
<td>Pandangan Wong Using Banyuwangi Terhadap Bahasa Using: Kajian Pemertahanan Bahasa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 - 12.30 WIB</td>
<td>PARALLEL 1 C</td>
<td>Muhammad</td>
<td>ROOM C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ngadiso</td>
<td>Milasak Language and Tindih Maintaining</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>M. Suryadi</td>
<td>Kepuahan Penggunaan Bahasa Jawa Pada Keluarga Muda Jawa Perkotaan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yune Andryani Pinem</td>
<td>Pemertahanan Bahasa vs Perubahan Bahasa Pada Cakap Karo di Tanah Karo, Sumatera Utara</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 - 12.30 WIB</td>
<td>PARALLEL 1 D</td>
<td>Rukni Setyawati</td>
<td>ROOM D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Aspek Sosial Budaya, Dan Kepribadian Individu Sebagai Jembatan Pemertahanan Bahasa Ibu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Swany Chiakrawati</td>
<td>Maintaining Indigenous Language Through Understanding The Philosophy and Culture (The Problem in Maintaining ‘Fukien (Hokkienn)’ and ‘Hakka’ Dialects As Indigenous Language Among Overseas Chinese Society in Medan, North Sumatera)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Teguh Sarosa</td>
<td>The Dying Phenomenon of Javanese Language Use in Its Speech Community</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Prihantoro</td>
<td>On Monitoring Language Change with the Support of Corpus Processing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.30 - 13.30 WIB</td>
<td>BREAK</td>
<td></td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
<tr>
<td>TIME</td>
<td>NAME</td>
<td>TITLE</td>
<td>ROOM</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30</td>
<td>Aan Setyawan</td>
<td>PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY; STUDY ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td>WIB</td>
<td>Abadi Supriatin</td>
<td>PENGUNGAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Agnes Widyaningrum</td>
<td>PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH CULTURAL EXPOSURE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Andi Rizki Fauzi</td>
<td>THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL CONTENT SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM TO MAINTENANCE THE JAVANESE LANGUAGE IN JAVA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anggi Riris Pawesty</td>
<td>THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING GRAMMAR FOR ELEMENTARY STUDENTS</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anik Widyaastuti</td>
<td>LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Barans Irawan Palangan</td>
<td>INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION OF LANGUAGE MAINTAINENCE IN CLASSROOM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bening Angga Dita</td>
<td>USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY EXPOSITION FOR GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Casiyah</td>
<td>THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE</td>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dewi Puspitasari</td>
<td>LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Didit Kurniadi</td>
<td>TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Euis Kurniasih</td>
<td>RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA &quot;NGEUYEUK SEUREUH&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Fider Saputra T</td>
<td>LANGUAGE POLITENESS</td>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hamza Aabeed .K.</td>
<td>LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hazairin Eko Prasetyo</td>
<td>PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THROUGH A MORE INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I. Maria Hendrarti</td>
<td>NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY’S THE OPTIMIST’S DAUGHTER</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hetty Catur Ellyawati, Muhammad Arief Budiman</td>
<td>WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE BACKS OF DUMP TRUCKS</td>
<td>D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ignatius Maryoto</td>
<td>THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON “NO FLYING ZONE” IN THE POINT OF VIEW OF METHAPORIC ANALYSIS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ikha Adhi Wijaya</td>
<td>TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR IDENTITY ?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Indriani Triandjojo</td>
<td>LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A. HADIWIDJAJA FAMILY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Izzati Gemi Seinsiani</td>
<td>THE LEARNERS' ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE SUBJECT AS ONE OF JAVANESE’S LANGUAGE MAINTENANCE EFFORT</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Johannes Sutomo</td>
<td>INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Khairi Zaglom</td>
<td>USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS’ E-MAIL AND WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kharisma Puspita Sari</td>
<td>SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/ DEIXIS BASED ON SOCIAL STATUS CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE USING (A STUDY ABOUT TRADITION AS INFLUENCE IN ISLAMIC ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN SALAFI LANGUAGE STYLE)</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td>TIME</td>
<td>NAME</td>
<td>TITLE</td>
<td>ROOM</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30 WIB</td>
<td>Luqman Hakim</td>
<td>STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA’S VICTORY SPEECH</td>
<td>ROOM B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Machalla Megaiab Abdullah</td>
<td>DESIGNING WRITING TEST</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Maria Theresia Priyastuti</td>
<td>PROSES ADAPTA SI PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM BAHASA INDONESIA: SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Maria Yosephin Widarti Lestari</td>
<td>INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA AND BASA SUNDA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30 WIB</td>
<td>Mas Sulis Setiyono</td>
<td>HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS</td>
<td>ROOM C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Meka Nitrit Kawasaki</td>
<td>’NGURI – NGURI BUDAYA JAWA’ MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA DI MEDIA MASSA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Milad Ali Milad Addusamee</td>
<td>LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nurul Adhalina</td>
<td>JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30 WIB</td>
<td>Peni Kustiati</td>
<td>LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA</td>
<td>ROOM D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ratih Kusumaningsari</td>
<td>KAJIAN SOSIOLINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN SOLOPOS (KAJIAN ATS RUBRIK “AH...TENANE”)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rayda Ary Ana</td>
<td>THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rezqan Noor Farid</td>
<td>BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30 WIB</td>
<td>Rika Rahma Anissa</td>
<td>THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA</td>
<td>ROOM A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sadjatun Nafishah</td>
<td>THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING KITAB KUNING AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sari Kusumaningsri</td>
<td>ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Setiawan Bayu Nugroho</td>
<td>DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30 WIB</td>
<td>Solegar Anggit Prasetyo</td>
<td>EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING</td>
<td>ROOM B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sri Sulihingtyas Drihartati</td>
<td>PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Suharyo</td>
<td>POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tri Pramesti</td>
<td>TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION TUILET*: A PARODY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30 WIB</td>
<td>Umi Jaroh</td>
<td>MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK</td>
<td>ROOM C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Uniawati</td>
<td>LAGU WULELE SANGGULA MENUJU KEBERTAHANAN BAHASA IBU</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Widyashanti Kunthara Anindita</td>
<td>THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wiwik Wijayanti</td>
<td>ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TIME</td>
<td>NAME</td>
<td>TITLE</td>
<td>ROOM</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 - 14.30 WIB</td>
<td>Wuri Sayekti Sutarjo</td>
<td>CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT</td>
<td>ROOM D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yessi Aprilia Waluyo</td>
<td>PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yohana Ika Harnita Sari</td>
<td>THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTsOF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011 – 2012</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 - 16.00 WIB</td>
<td>Arapa Efendi</td>
<td>AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY)</td>
<td>ROOM A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Isry Laila Syathroh</td>
<td>TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Juanda, Nungki Heriyati</td>
<td>BUKA PINTU: BUHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Katharina Rustipa, Abbies Badib, Djoko Sutopo</td>
<td>THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF LANGUAGE SHIFT</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 - 16.00 WIB</td>
<td>Lalu Ari Irawan</td>
<td>ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER'S INDIGENOUS LANGUAGE</td>
<td>ROOM B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Naniek Kuswardhani, Retno Budi Wahyuni</td>
<td>ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sonezza Ladyanna</td>
<td>SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sri Murtiningsih</td>
<td>BUILDING CROSS – CULTURAL COMPETENCE TO IMPROVE ENGLISH EFFECTIVE COMMUNICATION</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 - 16.00 WIB</td>
<td>Suharno, Abbas A, Badib, Joko Sutopo</td>
<td>CITATION AND TENSE FOR REVIEWING PREVIOUS RESEARCH IN THE INTRODUCTION SECTION OF ENGLISH SCIENCE JOURNALS BY NON-NATIVE SPEAKERS.</td>
<td>ROOM C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Syaifur Rochman</td>
<td>CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS BASED ON THE STUDENT’S CULTURAL VALUES (A SURVEY OF CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS EXPERIENCED BY STUDENTS OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT, JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Luita Aribowo</td>
<td>AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dahlia Indra Nurwanti</td>
<td>ANALYZING THE WORD CHOICE IN RELATION TO THE SEMANTIC ADJUSTMENT IN THE ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION OF DISNEY’S DONALD DUCK SERIAL COMIC BOOK</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 - 16.00 WIB</td>
<td>Ajeng Dianing Kartika</td>
<td>ANALISIS PRAGMATIK TEKS HUMOR POLITIK PADA SITUS <a href="http://WWW.KETAWA.COM">WWW.KETAWA.COM</a></td>
<td>ROOM D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Daniel Ginting</td>
<td>THE RHETORICAL STRUCTURE AND COMMUNICATIVE STRATEGIES OF THE STUDENTS’ REQUESTS IN THE WEB DISCUSSION FORUM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Muhamad Ahsanu</td>
<td>THE IMPLICATURE AND VIOLATIONS OF CONVERSATIONAL MAXIMS IN INDONESIAN ADVERTISEMENTS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Agus Hari Wibowo</td>
<td>PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND ELISION IN INDONESIAN)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.00 - 16.30 WIB</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>COFFEE BREAK</td>
</tr>
<tr>
<td>TIME</td>
<td>NAME</td>
<td>TITLE</td>
<td>ROOM</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>-----------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>16.30 - 18.00 WIB</td>
<td>Prima Hariyanto</td>
<td>KATA BERINFIKS DALAM BAHASA INDONESIA</td>
<td>ROOM A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Surono</td>
<td>UNIVERSAL NASAL ASSIMILATIONS IN MONOMORPHEMIC AND POLYMORPHEMIC WORDS ACROSS LANGUAGES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yusup Irawan</td>
<td>AMBANG KONTRAS AKUSTIK INTONASI KALIMAT DEKLARATIF-INTEROGATIF DALAM BAHASA SUNDA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Maryanti E. Mokoagouw</td>
<td>WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.30 - 18.00 WIB</td>
<td>Deli Nirmala</td>
<td>EMBODIED EXPERIENCES IN METAPHORS IN BAHASA INDONESIA</td>
<td>ROOM B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hyunisa Rahmanadia</td>
<td>KOSAKATA WARNA DALAM BAHASA SUNDA KANEKES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rizki Hidayatullah, Septi Mustika Sari</td>
<td>KONSEP WANGI DALAM JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT: KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chusni Hadiati</td>
<td>THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.30 - 18.00 WIB</td>
<td>Oktiva herry Chandra</td>
<td>JAVANESE AFFECTIVE WORDS IN TERM OF DRESS</td>
<td>ROOM C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mytha Candria</td>
<td>A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI’S “SIAPA MENYURUH”</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yovita M. Hartarini</td>
<td>PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nurhayati</td>
<td>FROM MARTO TO MARFELINO, A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.30 - 18.00 WIB</td>
<td>Syihabul Irfan</td>
<td>MENDADAK “BAHASA INDONESIA”: DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHWAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN</td>
<td>ROOM D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mualimin</td>
<td>REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>M. Abdul Khak</td>
<td>PERGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS KOMPARATIF</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hidayatul Astar</td>
<td>PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18.00 - 19.00 WIB</td>
<td></td>
<td>PRAYING</td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
<tr>
<td>19.00 - 21.00 WIB</td>
<td></td>
<td>DINNER</td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**FRIDAY, JULY 6, 2012**

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>NAME</th>
<th>TITLE</th>
<th>ROOM</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>07.30 - 08.00 WIB</td>
<td>Agus Sudono</td>
<td>POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL</td>
<td>ROOM A</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Devina Christania, Pradipta Wulan Utami</td>
<td>CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM “ALI ONCOM” PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLOGIISTIS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Evynurul Laily Zen</td>
<td>SISTEM PANGGILAN KEKERABATAN SEBAGAI CERMIN BUDAYA DAN POLA PIKIR MASYARAKAT JAWA: DULU DAN KINI</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sudirman Willan</td>
<td>THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TIME</td>
<td>NAME</td>
<td>TITLE</td>
<td>ROOM</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>---------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>08.00 - 09.30 WIB</td>
<td>Khristianto, Widya Nirmalawati</td>
<td>MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES</td>
<td>ROOM B</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh</td>
<td>KAJIAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sri Mulatsih</td>
<td>SPEECH PLANNINGS ON THE STUDENTS' CONVERSATION (A CASE STUDY OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT, DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>08.00 - 09.30 WIB</td>
<td>Taufik Mulyadin</td>
<td>INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN BASA SUNDA</td>
<td>ROOM C</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Veria Septianingtias</td>
<td>ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yuni Ferawaty</td>
<td>INTERFERENSI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA ISTILAH PENAMBANGAN TIMAH BANGKA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>08.00 - 09.30 WIB</td>
<td>Yuliarni</td>
<td>KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI</td>
<td>ROOM D</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Frans I Made Brata</td>
<td>LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Retno Purwani Sari</td>
<td>DECONSTRUCTION OF IDEOLOGICAL HEGEMONY OF LANGUAGE-CULTURE MAINTENANCE IN SUNDANESE MEDIA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09.30 - 09.45 WIB</td>
<td></td>
<td></td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09.45 - 11.00 WIB</td>
<td>Herudjati Purwoko</td>
<td>LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE</td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 - 11.15 WIB</td>
<td></td>
<td></td>
<td>PAKOEBUWONO</td>
</tr>
</tbody>
</table>

International Seminar “Language Maintenance and Shift II”, July 5-6, 2012
KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI

Yuliarni
Universitas Padjadjaran
krasibayajewuska28@yahoo.com

Abstrak


Penggunaan preposisi dalam bahasa Minangkabau dapat dikontrasit dengan preposisi bahasa Indonesia sebagai dasar pembandingnya. Dan hal ini bertujuan untuk mencari persamaan-persamaan penggunaan preposisi serta perbedaan yang lain dalam kedua bahasa tersebut terutama dalam segi bentuknya. Dengan analisis kontrasit ini, maka peneliti ingin mengetahui lebih mendalam mengenai kedua bahasa tersebut khususnya pada bentuk preposisi (kata depan) sehingga lebih memudahkan generasi muda saat ini untuk mengerti bahasa daerah dan bisa menggunakannya baik lisan maupun tulisan.

Kata kunci: Kontrasit, Preposisi, bahasa Minangkabau.

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Bahasa merupakan alat utama yang digunakan dalam berkomunikasi untuk menyampaikan pesan kepada orang lain dan selain itu bahasa juga merupakan salah satu unsur kebudayaan. Dengan demikian seseorang memerlukan mempelajari mendasal atau mengadakan penelitian terhadap suatu bahasa baik bahasa yang dimiliki (bahasa daerah/bahasa ibu) maupun bahasa nasional (bahasa Indonesia) dalam aspek fonologi, morfologi, semantik atau sintaksis.

Peneliti penutur bahasa Minangkabau, bukan berarti mengetahui semua tentang tata bahasa Minangkabau. Untuk itu, peneliti mencoba meneliti dan mempelajari secara lebih mendalam tentang bahasa Minangkabau untuk memperbanyak referensi dan wawasan pengetahuan tentang linguistik bahasa Minangkabau.

Bahasa Minangkabau berbeda dengan bahasa Indonesia, maka salah satu upaya untuk meneliti adalah dengan cara analisis kontrasit antara bahasa Minangkabau dengan bahasa Indonesia ditinjau dari segi linguistiknya. Dalam penelitian ini, peneliti tidak membahas keseluruhan bidang linguistik tetapi, hanya meneliti bidang morfologi terutama tentang preposisi secara kontrasit.

Morfologi adalah bagian dari ilmu linguistik yang mempelajari bentuk kata serta pengaruh perubahannya bentuk kata salah satunya preposisi (kata depan). Preposisi diletakkan di bagian awal frasa dan unsur yang mengikutiinya dapat berupa nomen, adjektiva atau verba.
Dengan demikian untuk meneliti penggunaan preposisi bahasa Minangkabau, perlu diadakan perbandingan dengan preposisi bahasa Indonesia sebagai dasar perbandingannya. Dan hal ini tujuannya adalah untuk mencari persamaan - persamaan dan penggunaan preposisi serta perbedaan yang lain dalam kedua bahasa tersebut terutama dalam segi bentuknya.

Dengan hasil penelitian yang diperoleh ini diharapkan dapat membantu melestarikan bahasa daerah dan mempermudah pemuda dan pemudi untuk memahami bahasa daerah khususnya bahasa Minangkabau.

1.2 Masalah
1. Bagaimana perbedaan dan persamaan antara preposisi bahasa Minangkabau dengan bahasa Indonesia?
2. Bagaimana penggunaan atau fungsi preposisi bahasa Minangkabau dengan preposisi bahasa Indonesia?

1.3 Tujuan
1. Untuk mengetahui lebih mendalam tentang preposisi baik dalam bahasa Minangkabau maupun dalam bahasa Indonesia.
2. Untuk mengetahui sejauh mana perbedaan atau persamaan penggunaan preposisi bahasa Minangkabau dan bahasa Indonesia serta fungsi preposisi dalam kalimat.
3. Untuk mendeskripsikan analisis preposisi bahasa Minangkabau dan bahasa Indonesia secara kontrastif.

1.4 Metode
Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif dengan pendekatan analisis deskriptif. Dalam mengumpulkan data peneliti menggunakan metode simak, teknik dasar yang digunakan adalah teknik sadap, dengan teknik lanjutan yaitu teknik simak libat cakap, dan teknik catat.

2. PENGERTIAN PREPOSISI DAN KONTRASTIF
2.1 Pengertian Preposisi

2.2 Pengertian Linguistik Kontrastif

Linguistik konstrastif komparatif adalah ilmu bahasa yang meneliti persamaan dan perbedaan dengan cara membandingkan dua bahasa atau lebih. Misalnya komparatif bahasa daerah dengan bahasa Indonesia. Linguistik komparatif pada dasarnya hanya meneliti perbedaan-perbedaan atau ketidaksamaan-ketidaksamaan yang menyolok yang terdapat pada dua bahasa, sedangkan persamaan-persamannya tidak begitu dipentingkan atau diperhatikan. Kesamaan-kesamaan yang ada dianggap sebagai hal yang biasa atau hal umum saja.

Kesimpulan linguistik konstrastif merupakan salah satu cabang linguistik yang fungsinya mengontraskan dua bahasa atau lebih dan linguistik konstruktif dapat membantu kesulitan yang mungkin
dialami seseorang dalam belajar bahasa yang berbeda, ataupun bagi seseorang yang belajar bahasa daerah yang berbeda.

3. PREPOSISI BAHASA INDONESIA DAN PREPOSISI BAHASA MINANGKABAU

3.1 Pembagian Preposisi dalam bahasa Indonesia
Menurut Abdul Chaer preposisi di bagi menjadi 13. Berdasarkan penggunaannya preposisi dibagi sebagai berikut:

1. Preposisi Tempat Berada
Preposisi ini menyatakan tempat terjadinya peristiwa, tindakan, atau keadaan terjadi. Yang termasuk preposisi ini adalah kata - kata di, pada, dalam, dan antara. Aturan penggunaannya adalah sebagai berikut:
   b. Preposisi pada digunakan untuk menyatakan ‘tempat berada’ diletakkan di sebelah kiri, seperti nama lembaga atau institusi, nama diri, nama jabatan, nama pangkat, nama perkerabatan, dan kata ganti orang, dan nama waktu (hari, tanggal, bulan, tahun, dan sebagianya).
Preposisi dalam digunakan untuk menyatakan tempat berada, seperti dalam satu situasi atau peristiwa dan dalam satu jangka waktu.

2. Preposisi Tempat Asal

3. Preposisi Tempat Tujuan
Preposisi tujuan adalah preposisi yang menyatakan tempat yang dituju dari perbuatan atau tindakan yang dilakukan. Di sini ada dua preposisi tempat tujuan, yaitu preposisi ke dan kepada.
Aturan penggunaannya adalah sebagai berikut:
   a. Preposisi ke diletakkan disebelah kiri nomina yang menyatakan tempat dalam geografi; sedangkan verba yang menjadi predikatnya menyatakan gerak. Untuk menyatakan tempat yang dituju dengan lebih tepat, preposisi ke dapat diikuti kata yang menyatakan bagian mana dari tempat yang dituju, seperti dalam, tengah, dan samping. Yang lainnya adalah: ke atas, ke hadapan, ke bawah dan lain-lain.
   b. Preposisi kepada diletakkan di sebelah kiri nomina orang atau yang diorangkan (kata perkerabatan, gelar, pangkat, jabatan, atau lembaga).

4. Preposisi Asal Bahan
Preposisi asal bahan adalah preposisi yang menyatakan asal bahan pembuat sesuatu. Preposisi asal bahan ini adalah preposisi dari, yang diletakkan di sebelah kiri nomina yang menyatakan bahan pembuat sesuatu; sementara subjeknya merupakan barang jadian atau buatan.

5. Preposisi Asal Waktu
Preposisi waktu asal adalah preposisi yang menyatakan waktu mulai suatu kejadian, peristiwa, atau tindakan. Preposisi ini adalah kata dari dan sejak, yang aturan penggunaannya sebagai berikut:
   b. Preposisi asal waktu sejak secara umum dapat digunakan untuk menggantikan preposisi asal waktu dari. Simak contoh berikut: Sejak kemarin saya belum makan.

6. Preposisi Waktu Pertentu
Preposisi waktu tertentu adalah preposisi yang menyatakan awal dan akhir dari suatu kejadian, peristiwa, atau tindakan. Preposisi waktu tertentu ini berupa preposisi dari disertai dengan preposisi sampai. Simak contoh berikut: Kami bekerja dari Senin sampai Juli

7. Preposisi Waktu Tertentu
8. Preposisi perbandingan
Preposisi yang menyatakan perbandingan antara dua tindakan atau dua hal. Preposisi perbandingan ini adalah preposisi daripada, yang aturan penggunaannya adalah sebagai berikut:
   a. Untuk menyatakan perbandingan dua tindakan preposisi daripada diletakkan di sebelah kiri verba yang disertai kata “lebih….”.
   b. Untuk menyatakan perbandingan dua buah keadaan preposisi daripada diletakkan di sebelah kiri kata berkategori ajektifa dan disertai kata “lebih….”.

9. Preposisi Pelaku
Preposisi pelaku adalah preposisi yang menyatakan pelaku perbuatan atau tindakan yang disebutkan dalam predikat klausa. Preposisi pelaku ini adalah kata oleh. Digunakan dengan meletakkannya di sebelah kiri nomina yang menyatakan orang atau yang “diorangkan”.

10. Preposisi Alat
Preposisi alat adalah preposisi yang menyatakan alat untuk atau dalam melakukan perbuatan atau tindakan yang dinyatakan oleh predikat klausa yang bersangkutan. Preposisi alat yang ada adalah kata dengan dan berkat. Penggunaannya adalah sebagai berikut:
   a. Preposisi dengan digunakan untuk menyatakan alat diletakkan di sebelah kiri nomina atau frase nominal yang menyatakan alat kerja.
   b. Preposisi berkat digunakan untuk menyatakan alat diletakkan di sebelah kiri nomina atau frase nominal yang menyatakan alat abstrak (tidak berwujud benda).

11. Preposisi Hal
Preposisi hal adalah preposisi yang menyatakan hal yang akan disebutkan dalam predikat klausanya. Preposisi hal yang ada adalah perihal, tentang, dan mengenai. Ketiganya dapat saling menggantikan. Penggunaannya adalah dengan meletakkannya di sebelah kiri nomina atau frase nominal yang mengikutinya.

12. Preposisi Pembatasan
Preposisi pembatasan adalah preposisi yang menyatakan batas akhir dari suatu tindakan, tempat, atau waktu yang disebutkan dalam predikat klausanya. Preposisi pembatasan ini adalah preposisi sampai, dan hingga. Secara umum keduanya bisa saling menggantikan. Aturan penggunaannya adalah :
   b. Untuk batas tempat preposisi sampai atau hingga diletakkan di sebelah kiri nomina atau frase nomina yang menyatakan tempat. Contoh : Kami berjalan kaki sampai terminal bus.
   c. Untuk menyatakan batas waktu preposisi sampai atau hingga diletakkan di sebelah kiri nomina yang menyatakan waktu. Contoh : Mereka belajar hingga sore.

13. Preposisi Tujuan
Preposisi tujuan adalah preposisi yang menyatakan tujuan dari perbuatan atau tindakannya yang disebutkan dalam predikat klausanya. Preposisi tujuan ini adalah kata agar dan supaya yang secara umum dapat saling menggantikan. Penggunaannya adalah dengan cara meletakkannya di sebelah kiri kata atau frase berkategori ajektifa atau verba keadaan.

3.2 Preposisi dalam bahasa Minangkabau
Preposisi digunakan untuk menerangkan tempat, waktu, sebab, pelaku, cara, perbandingan, kesertaan, alat, bahan, tujuan. Gerard Moussay membahas secara berurutan berbagai kategori preposisi, namun terbatas pada preposisi utama yang di gunakan dalam bahasa Minang lisan.

1. Tempat
Bahasa Minangkabau menggunakan preposisi di untuk menerangkan tempat berada, preposisi ka untuk menerangkan tempat yang di tuju dan preposisi dari untuk menerangkan tempat berasal. Bentuk ketiga preposisi ini lazim digunakan di depan nomina yang menerangkan orang atau beracuan orang.

Dalam bahasa Minangkabau preposisi di, ka, dan dari dapat juga di gabung dengan demonstrativa (ma, siko, situ, sinan dan anu). Ma adalah demonstrativa tanpa kekhasan, siko menerangkan kedekatan relatif, situ kejauhan relatif, sinan kejauhan tak pasti, anu kejauhan anonim. Jadi preposisi di gabung dengan demonstrativa untuk membentuk ungkapan adverbial petunjuk tempat.

Selain itu, preposisi Minangkabau untuk menunjukkan arah menggunakan ka ma (diikuti sajo), atau dalam bentuk ulang ka ma ka ma, ka ma ma, artinya ‘ke mana - mana’ atau ‘ke mana saja’ dan
ka siko’ke sini’, ka situ’kesana’, ka sinan’kesana’. Untuk menunjukkan asal menggunakan dari mana, dari siko, dari situ, dari sinan.

Preposisi di, ka, dari dalam bahasa Minangkabau yang dijelaskan oleh kata lain. Sejumlah kata yang termasuk kategori gramatikal yang berbeda sering kali digabungkan dengan ketiga preposisi itu untuk menerangkan tempat, tujuan, atau asal tindakan.


2. Waktu
Waktu di pandang dua aspek, yaitu saat dan rentang.

a. Saat
Secara umum, digunakan preposisi di untuk menunjukkan jam, hari, pekan, bulan, tahun, dan segala periode waktu (baik lampau, kini, maupun yang akan datang). Meskipun demikian, karena ekonomi bahasa, dalam bahasa percakapan preposisi di sering kali dihilangkan.

3. Keempat saat itu dibagi lagi dalam rentang waktu yang lebih pendek: Parasiang (fajar), Pagi ari (pagi hari), dan lain-lain.

b. Penunjuk hari
Nama ketujuh haru dalam sepekan berasal dari bahasa Arab: Akek (Minggu), sanayan (Senin), rabaa (Rabu).

c. Penunjuk bulan
Sebagaimana halnya dalam bahasa Indonesia, nama bulan dipinjam dari penanggalan Eropa. Seperti Yunari (Januari), Pebruari (Februari), Yuli (Juli), Aguih (Agustus).

d. Penunjuk tahun
Untuk menunjukkan tahun digunakan di taun atau taun di depan angka tahun.

e. Penjelas Waktu
Acapkali penunjuk waktu tidak eksplicit dan harus dilengkapi oleh keterangan tambahan. Penjelasan biasanya mengenai aspek waktu lampau, kini, mendatang, sebelumnya, sesudahnya, atau kebiasaan.

b. Rentang
Rentang waktu secara umum diungkap dengan preposisi dari dan ka. Dari menerangkan waktu awal, sedangkan ka menerangkan waktu penyelesaian. Rentang waktu dapat juga diungkapkan dengan bantuan beberapa preposisi yang menjelaskan rentang lamanya waktu.

3. Sebab
Sebab diungkapkan dengan bantuan preposisi: barakek, dek, di, karano, lantaran, sabek.

4. Pelaku
Pelengkap pelaku diantar oleh preposisi dek, di, dan ulieh.

5. Cara
Ungkapan cara dibuat dengan bantuan preposisi batali, caro, co, jo, manuruik.

6. Perbandingan
Ungkapan perbandingan lazim dibuat dengan bantuan preposisi bak. Selain itu, dapat pula dibuat dengan menggunakan preposisi : bagai, cando, dari, di, ibarek, macam, pado, rupo, samisa, samo, sapantun, sarapat, saroman, umpamo.

7. Kesertaan
Kesertaa pada umumnya diungkapkan dengan preposisi *jo* ‘dengan’. Selain itu, dapat pula dengan preposisi berikut ini: *agiah, cukuih dangan, jan, jangan, masuak, san, sarato, taro*. Lawan katanya adalah *indak jo, indak taro, lain jo (salain jo)*.

8. Alat
Penggunaan alat diterangkan dengan preposisi *jo*.

9. Bahan
Untuk menerangkan bahan digunakan preposisi *dari*

10. Tujuan
Ungkapan *tujuan* dan *jurusan* dibuat dengan bantuan preposisi berikut ini: *bakeh, baru ari, dek, di, ka, injik, lawan, maadang, malawan, taadok, tantang, untuak*.

**KONTRASTIF PREPOSI SI BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA**

Pada bab sebelumnya peneliti telah menjelaskan tentang pembagian preposisi dalam bahasa Indonesia dengan bahasa Minangkabau beserta kegunanannya. Dalam bab ini peneliti ingin mengkontraskan kalimat preposisi dari kedua bahasa tersebut untuk melihat apakah ada persamaan dan perbedaannya.

Adapun yang akan dikontraskan adalah di bidang pemakaian dan yang menyangkut fungsinya dan juga penulisannya. Dalam analisis ini peneliti menjelaskan dulu pemakaian preposisi dalam bahasa Indonesia kemudian pemakaian preposisi dalam bahasa Minangkabau.

4.1 Pemakaian Preposisi
1. **Preposisi Tempat Berada**
Preposisi ini menyatakan tempat terjadinya peristiwa, tindakan, atau keadaan terjadi. Aturan penggunaannya baik dalam bahasa Indonesia maupun bahasa Minangkabau adalah sebagai berikut:

a. Preposisi *di* digunakan untuk menyatakan ‘tempat berada’ diletakkan di sebelah kiri nomina yang menyatakan tempat ‘sebenarnya’. Contoh:
   - Ibu memasak *di* dapur.
   - *Adiak duduak di lantai*. ‘adik duduk di lantai’
   
   Dalam bahasa Minangkabau preposisi *di* bisa digunakan di depan nomina yang menerangkan orang atau beracuan orang. Contoh:
   - *tasarah di inyo sajo*. ‘terserah ia saja’
   
   Untuk menyatakan tempat berada secara terperinci preposisi *di* bisa diikuti oleh kata yang menyatakan bagian dari tempat itu. Contoh:
   - Buku itu terletak *di* atas mejja.

b. Preposisi *pada* digunakan untuk menyatakan ‘tempat berada’ diletakkan di sebelah kiri.
   - Nama lembaga atau institusi. Contoh:
     - Ibunya menjadi guru *pada* sebuah SD swasta
     - Kunci mobil itu pada Hasan
   - *Kunci pintu ado jo* Edi ‘kunci pintu ada pada Edi’
   - Nama waktu (hari, tanggal, bulan, tahun, dan sebagiannya). Contoh:
     - *Pada* hari Sabtu yang lalu telah terjadi kebakaran di sana
     - *Urang tu ka manikah pada tanggal 18 juni* ‘orang itu mau menikah pada tanggal 18 juni.’

   c. Preposisi *dalam* digunakan untuk menyatakan tempat berada dalam satu situasi atau peristiwa. Contoh:
     - Kita harus berhati-hati *dalam* situasi ini
     - *Wak harus hati - hati dalam situasi kini* ‘kita harus hati - hati dalam si tuasi ini dalam satu jangka waktu. Contoh:
       - *Dalam* waktu dua jam perampok itu telah tertangkap
       - *Urang tu lah tibo dalam dua jam yang lalu* ‘orang itu sudah datang dalam dua jam yang lalu.'
Preposisi dalam bahasa Indonesia ini hampir sama dengan bahasa Minangkabau hanya ada beberapa yang berbeda preposisinya dan penggunaannya.

2. Preposisi Tempat Asal
Preposisi tempat asal adalah preposisi yang menyatakan tempat berasalnya nomina yang mengikutinya. Yang termasuk preposisi tempat asal adalah preposisi dari. Penggunaannya adalah diletakkan di sebelah kiri nomina yang menyatakan tempat. Contoh:
- Buku itu diambilnya dari lemari
Preposisi dari dalam bahasa Indonesia sama halnya fungsinya dalam bahasa Minangkabau untuk menunjukkan tempat asal. Contoh:
- Ayah baru tibo dari Arab ‘Ayah baru datang dari Arab’.

3. Preposisi Tempat Tujuan
Preposisi tempat tujuan adalah preposisi yang menyatakan tempat yang dituju dari perbuatan atau tindakan yang dilakukan. Di sini ada dua preposisi tempat tujuan, yaitu preposisi ke dan kepada. Aturan penggunannya adalah sebagai berikut:

a. Preposisi ke diletakkan disebelah kiri nomina yang menyatakan tempat dalam geografi; sedangkan verba yang menjadi predikatnya menyatakan gerak. Contoh:
- Mereka berangkat ke sawah
- Ib u pai ka Pas a ‘ibu pergi ke pasar’
Untuk menyatakan tempat yang dituju dengan lebih tepat, preposisi ke dapat diikuti kata yang menyatakan bagian mana dari tempat yang dituju, seperti dalam, tengah, danamping. Simak contoh berikut:
- Mereka masuk ke dalam rumah
- W a k p a i k a t a n g h a l a p a n g a n ‘kita pergi ke tengah lapangan’

b. Preposisi kepada diletakkan di sebelah kiri nomina orang (kata perkerabatan, gelaran, pangkat, jabatan, atau lembaga). Contoh:
- Kami minta tolong kepada polisi.
- Inyo manulis surek ka ayahnya ‘ia menulis surat ke ayahnya’
Dalam bahasa Minangkabau preposisi ini sama fungsinya hanya bedanya lebih variasi dalam ungkapannya.

4. Preposisi Asal Bahan
Preposisi asal bahan adalah preposisi yang menyatakan asal bahan pembuat sesuatu. Preposisi asal bahan ini adalah preposisi dari, yang diletakkan di sebelah kiri nomina yang menyatakan bahan pembuat sesuatu; sementara subjeknya merupakan barang jadian atau buatan. Contoh:
- Kue ini terbuat dari gula dan terigu
- Meja ko tabuek dari kayu jati
Pada contoh diatas, preposisi dari yang terdapat pada bahasa Indonesia sama fungsinya dengan preposisi dari yang diungkapkan dalam bahasa Minangkabau.

5. Preposisi Asal Waktu
Preposisi asal waktu adalah preposisi yang menyatakan waktu mulai suatu kejadian, peristiwa, atau tindakan. Preposisi ini adalah kata dari dan sejak, yang aturan penggunannya sebagai berikut:

a. Preposisi asal waktu dari digunakan dengan meletakkannya di sebelah kiri nomina yang menyatakan waktu. Contoh:
- D a r i kemarin saya belum makan

b. Preposisi asal waktu sejak secara umum dapat digunakan untuk menggantikan preposisi asal waktu dari. contoh:
- S e j a k kemarin saya belum makan
Preposisi dari dan sejak sama halnya dalam bahasa Minangkabau yaitu ungkapan sadari ‘sedari’ dan sajak ‘sejak’ menerangkan rentang lamanya waktu.

6. Preposisi Waktu Tertentu
Preposisi waktu tertentu adalah preposisi yang menyatakan awal dan akhir dari suatu kejadian, peristiwa, atau tindakan. Preposisi waktu tertentu ini berupa preposisi dari disertai dengan preposisi sampai. Contoh:
Kami bekerja dari Senin sampai Juli

Preposisi ini sama fungsinya dalam bahasa Minangkabau yaitu dengan menggunakan ungkapan dari dan ka. Selain itu dalam bahasa Minangkabau juga terdapat ungkapan lain yang menjelaskan tentang rentang waktu yaitu: antaro, dalam, di, inggo, jo, sadari, sajak, salamo, samaso, sampai dan sapanjang. Jadi preposisi yang terdapat dalam Minangkabau lebih bervariasi dan tidak kaku.

7. Preposisi Tempat Tertentu

Preposisi tempat tertentu adalah preposisi yang menyatakan awal tempat kejadian hingga akhir tempat kejadian. Di sini preposisi ini berupa preposisi dari yang disertai dengan preposisi sampai. Dalam hal ini preposisi dari dapat diganti dengan preposisi hingga. Namun, penggantian preposisi itu kadang-kadang tidak dapat. Simak contoh berikut:

- Buku itu sudah saya baca dari halaman 15 halaman 100
- Kami berjalan kaki dari rumah sampai terminal bus.

Berbeda dalam bahasa Minangkabau menggunakan preposisi lain untuk menunjuk tempat tertentu seperti: ampiang, inggo, lau, maadang, pado, sabaluun, sampai, sakuliliang, sapanjang, tantang dan sasudah sedangkan dalam bahasa Indonesia preposisinya dari yang disertai dengan preposisi sampai.

8. Preposisi perbandingan

Preposisi yang menyatakan perbandingan antara dua tindakan atau dua hal. Preposisi perbandingan ini adalah preposisi daripada, yang aturan penggunaannya adalah sebagai berikut:

a. Untuk menyatakan perbandingan dua tindakan preposisi daripada diletakkan di sebelah kiri verba yang disertai kata “lebih…”. Contoh:
   - Daripada mencuri lebih mulia kita meminta saja
   - Belajar lebih baik daripada duduk melamun

b. Untuk menyatakan perbandingan dua buah keadaan preposisi daripada diletakkan di sebelah kiri kata berkategorai ajetifis dan disertai kata “lebih…”. Contoh:
   - Rumahku lebih jauh daripada rumah beliau

Ungkapan perbandingan ini dalam bahasa Minangkabau berbeda. Preposisi perbandingan yang digunakan dalam bahasa Minangkabau adalah bagi, cando, dari, di, ibarek, macam, pado, rupo, samisa, samo, sapantun, saparati, saroman dan umpamo. Contoh:

   - Cando kacang lupo jo kuliknya, 'seperti kacang lupa dengan kulitnya.'

9. Preposisi Pelaku

Preposisi pelaku adalah preposisi yang menyatakan pelaku perbuatan atau tindakan yang disebutkan dalam predikat klausa. Preposisi pelaku ini adalah kata oleh. Digunakan dengan meletakkannya di sebelah kiri nomina yang menyatakan orang atau yang ‘beracuan orang’.

- Surat kabar itu dibaca oleh nenek
- Dalam bahasa Minangkabau untuk mengungkapkan pelaku menggunakan preposisi dek, di, dan ulieh.

Secara fungsi sama dengan bahasa Indonesia yang artinya oleh. Contoh:

   - Anak ayam tatangkok dek musang, 'anak ayam tertangkap oleh musang'

10. Preposisi Alat

Preposisi alat adalah preposisi yang menyatakan alat untuk atau dalam melakukan perbuatan atau tindakan yang dinyatakan oleh predikat klausa yang bersangkutan. Preposisi alat yang ada adalah kata dengan dan berkat. Penggunaannya adalah sebagai berikut:

a. Preposisi dengan digunakan untuk menyatakan alat diletakkan di sebelah kiri nomina atau frase nominal yang menyatakan alat kerja. Contoh:
   - Kakek menulis surat dengan pensil
   - Dengan sekutu tenaga didorongnya mobil itu ke pinggir jalan

b. Preposisi berkat digunakan untuk menyatakan alat diletakkan di sebelah kiri nomina atau frase nominal yang menyatakan alat abstrak (tidak berwujud benda). Contoh:
   - Berkat doa saudara-saudara kami bisa selamat dari mara bahaya

Berbeda dalam bahasa Indonesia preposisi berkat digunakan untuk menerangkan alat sedangkan dalam bahasa Minangkabau preposisi berkat diungkapkan untuk menyatakan preposisi sebab. Contoh:

   - barakek Tuhan ambo alah sehat, ‘berkat Tuhan saya sudah sehat’
Dalam bahasa Minangkabau berbeda, penggunaan alat diterangkan dengan menggunakan preposisi *jo*. Contoh:

- *inyo mandabiah ayam jo pisau*. ‘ia menyembelih ayam dengan pisau’

11. **Preposisi Hal**

Preposisi hal adalah preposisi yang menyatakan hal yang akan disebutkan dalam predikat klausanya. Preposisi *hal* yang ada adalah *perihal, tentang,* dan *mengenai*. Ketiannya dapat saling menggantikan. Penggunaannya adalah dengan meletakkannya di sebelah kiri nomina atau frase nominal yang mengikutinya. Contoh:

- Dalam rapat itu dibicarakan *perihal* penyalahgunaan narkoba
- Mereka berbicara *tentang* rencana pemilihan ketua RT

Berbeda dalam bahasa Minangkabau ungkapan tentang preposisi hal tidak sama, tetapi untuk mengungkapkan *perihal* dengan menggunakan preposisi cara yang memakai preposisi seperti: *batali, caro, co, jo,* dan *manuruik* sedangkan dalam bahasa Indonesia preposisinya adalah *perihal, tentang* dan *mengenai*.

12. **Preposisi Pembatasan**

Preposisi *pembatasan* adalah preposisi yang menyatakan batas akhir dari suatu tindakan, tempat, atau waktu yang disebutkan dalam predikat klausanya. Preposisi *pembatasan* ini adalah preposisi *sampai,* dan *hingga*. Secara umum keduaunya bisa saling menggantikan. Aturan penggunannya adalah:

a. Untuk batas tindakan preposisi *sampai* atau *hingga* diletakkan di sebelah kiri verba yang menyatakan keadaan.
   - Contoh: *Rumah kami dilanda gempa hebat hingga hancur*
   - *Rumah kami kanai gampo gadang ampiang hancua*

b. Untuk batas tempat preposisi *sampai* atau *hingga* diletakkan di sebelah kiri nomina atau frase nomina yang menyatakan tempat.
   - Contoh: *Kami berjalan kaki sampai terminal bus*
   - *Kami berjalan kaki malakik terminal bus*

c. Untuk menyatakan batas waktu preposisi *sampai* atau *hingga* diletakkan di sebelah kiri nomina yang menyatakan waktu.
   - Contoh: *Mereka belajar hingga sore.*
   - *urang tu balaja manjalang sore*

Dalam bahasa Minangkabau berbeda preposisi yang digunakan untuk menunjukkan batas akhir yaitu: *abih, ampiang, malakik, manjalang, pado, sadang, sakiro, sabalun, sasudah,* dan *wakatu* sedangkan dalam bahasa Indonesia preposisinya hanya *sampai* dan *hingga*.

13. **Preposisi Tujuan**

Preposisi tujuan adalah preposisi yang menyatakan tujuan dari perbuatan atau tindakannya yang disebutkan dalam predikat klausanya. Dalam bahasa Indonesia preposisi tujuan dengan menggunakan kata *agar* dan *supaya* yang secara umum dapat saling menggantikan. Penggunaannya adalah dengan cara meletakkannya di sebelah kiri kata atau frase berkategori ajektiva atau verba keadaan.

Contoh: Saya naik motor *agar* cepat sampai di tempat.

Berbeda dalam bahasa Minangkabau penggunaan letak preposisi tidak hanya sebelum adjektiva dan verba keadaan, tetapi bisa juga di depan nomina yang menerangkan orang atau yang beracuan orang dan ungkapan tujuan dengan menggunakan bantuan preposisi berikut ini: *bakeh, barauari, dek, di, ka, injik, lawan, maadang, malawan, taadok, tantang* dan *untuak*. Contoh:

*Baju ko maha bana dek den.  ‘baju ko sangat mahal bagi saya’*

4. **SIMPULAN DAN SARAN**

4.1. **Simpulan**

1. Kontrastif yang ditemukan dalam bahasa Indonesia dan Minangkabau adalah sebagai berikut:
   a. Preposisi dalam bahasa Minangkabau lebih bervariasi di bandingkan bahasa Indonesia
   b. Berbeda dari bahasa Indonesia yang tampaknya mengabaikan preposisi *di, ke* dan *dari,* dalam bahasa Minangkabau preposisi *di, ka* dan *dari* digunakan di depan nomina yang menerangkan orang atau yang beracuan orang.
International Seminar “Language Maintenance and Shift II”, July 5-6, 2012

c. Berbeda dalam bahasa Minangkabau menggunakan preposisi lain untuk menunjuk tempat tertentu seperti : ampiang, inggo, latu, maadang, pado, sabalun, sampai, sakulliangan, sapanjang, tantang dan sasudah sedangkan dalam bahasa Indonesia hanya preposisi dari dan sampai.
d. Ungkapan perbandingan dalam bahasa Minangkabau berbeda. Preposisi perbandingan yang digunakan dalam bahasa Minangkabau adalah bagai, cando, dari, di, ibarek, macam, pado, rupo, samisa, samo, sapantun, saparat, saroman dan umpamo sedangkan dalam bahasa Indonesia preposisinya dari pada dan lebih...daripada.
e. Dalam bahasa Minangkabau berbeda preposisi yang di gunakan untuk menunjukkan preposisi pembatasan yaitu: abih, ampiang, malakik, manjarang, pado, sadang, sakiro, sabalun, sasudah, dan waktu sedangkan dalam bahasa Indonesia preposisi yang di gunakan sampai dan hingga.
f. Dalam bahasa Minangkabau berbeda, penggunaan alat diterangkan dengan menggunakan preposisi jo sedangkan dalam bahasa Indonesia menggunakan preposisi dengan dan berkat.
g. Berbeda dalam bahasa Minangkabau ungkapan tentang preposisi hal tidak sama, tetapi untuk mengungkap preposisi perihal dengan menggunakan preposisi seperti : batali, caro, co, jo, dan manuruk sedangkan dalam bahasa Indonesia menggunakan preposisi perihal, tentang, dan mengenai.
h. Ungkapan tujuan dalam bahasa Minangkabau dengan menggunakan bantuan preposisi seperti : bakeh, barauri, dek, di, ka, injik, lawan, maadang, malawan, taadok, tantang dan untuak sedangkan dalam bahasa Indonesia menggunakan preposisi agar dan supaya.
i. Preposisi mengenai waktu dalam bahasa Minangkabau sangat komplit dan rinci berbeda dengan bahasa Indonesia.

2. Persamaan yang di temukan dalam bahasa Indonesia dan bahasa Minangkabau adalah sebagai berikut :

b. Dalam bahasa Minangkabau untuk mengungkapkan pelaku menggunakan preposisi dek, di, dan ulieh. Secara fungsinya sama dengan bahasa Indonesia yang artinya oleh.
c. Ada beberapa preposisi di,ke,pada,dalam yang fungsinya baik dalam bahasa Indonesia dan Minangkabau sama.

4.2. Saran

Untuk mengetahui lebih lanjut tentang preposisi dalam bahasa Indonesia dan bahasa Minangkabau perlu dilakukan penelitian lanjutan.

5. DAFTAR PUSTAKA

Master Program in Linguistics, Diponegoro University in Collaboration with Balai Bahasa Jawa Tengah